

*Господи, нека не гасне  
твоят свещен благослов,  
скрит във словата прекрасни:  
Вяра, Надежда, Любов.*

Скъпи читатели,

С удоволствие цитирам част от стихотворението „Молитва“ на един от любимите ми съвременни български поети Недялко Йорданов, и с тях Ви пожелавам сила и здраве, светли и благословени празници. Заедно с вълшебството на думите, при Вас пристига и Вашето списание, носейки пълен кош с подаръци – тези на осъществените общи срещи, изложби и концерти, които правят нас, българите в Чехия, неповторими и уникални.

Естествено, на първо място, и на първите страници, винаги са събитията от нашето сдружение: вълнуващ, красив, ангелогласен – може би в тези три думи се събира синтезираната оценка на десетките, посетили Коледния концерт на „Гласове от България“ и „Гаудеамус“ в православния храм „Св. св. Кирил и Методий“ в Прага, и почувствали със сърцето си приближаващите празници. Мили, топли и приятелски бяха срещите на нашите сънародници в Прага, Бърно и Усти над Лабем, които традиционно събират членовете на регионалните клубове на АБС в предколедните дни. За съжаление, до приключването на броя, не пристигна информация от останалите ни сдружения. Успешно завърши проекта на БКПК, гр. Прага – „На нашите деца“, в рамките, на който най-малките се насладиха на „Приказката за рибаря и златната рибка“, забавляваха се и с радост посрещнаха Дядо Коледа. За това какво постигнаха деветте регионални клуба на Асоциацията на българските сдружения в ЧР и какво не успяха, въпреки усилията, ще прочетете в обръщението на нейния председател, г-н Кирил Беровски.

Малко известен в България, но много талантилив, е световноизвестният художник Жул Паскин, за който разказва в този брой Жорж Чамоу. Какво още? – поемата „Изворът на Белоногата“ на възрожденския творец П. Р. Славейков с премиера на чешки език; Радичкови вечери в Прага; концерт на група „Сигнал“ и интервю с Йордан Караджов за „Роден глас“ – това са само малка част от културните събития през изминалите месеци. Не пропускайте и интересния разговор с писателката Мария Пеева, дело на колегатата Анжела Гюрова.

Да не забравяме красотата на Родината, където и да се намираме по света, ни подсказват създателите на проекта „Роден пъзел“ – подробности за него ще откриете в обширното интервю с авторите му!

И накрая – надяваме се, че любителите на литературата ще изживеят своите мигове на естетическо удоволствие с Петър Краевски, новия ни гост в рубриката „Библиотека“.

Приятно четене и... за много години!  
Камелия Илиева, главен редактор



## Не само по Коледа стават чудеса

**На 3 декември, точно в първата предколедна неделя, православният храм „Св. св. Кирил и Методий“ в чешката столица гостоприемно отвори врати за десетките почитатели на българското певческо изкуство. Разнородната публика стана съпричастна на уникалния Рождественски концерт, организиран от Пражкия клуб на Асоциацията на българските сдружения в Чешката република.**

**В** студения зимен ден църквата лека-полека се изпълваше с посетители: от различни националности и от различни български сдружения на територията на Прага; не липсваха и нашите приятел-членове на Устецкото сдружение на АБС. Не по-малко разнородна бе възрастовата граница на присъстващите – от няколкомесечно бебе до хора, носещи достолепно годините си. И колкото и многообразна да бе публиката, очевидно бе обединена от желанието да бъде част от добре организирано и стойностно събитие с безспорен принос в културния живот на чешката столица, да се подготви духовно за приближаващите коледни празници чрез срещата с възвишената красота на изкуството.

Когато свободни места за сяда-не отдавна нямаше, а правостоящите вече плътно бяха барикади-

рали входната врата, празничният концерт бе открит от г-жа Наталия Калайджиева, българският представител в Комисията на малцинствата към Пражкото кметство: „Светът е в очакване на поредното Рождественско чудо. Чудото, което дава нови надежди и енергия – да създаваме красота, хармония и добротворство. Днес, ние сме заедно с хор „Гласове от България“ и нашите специални гости – академичен хор „Гаудеамус“ от гр. Пловдив, за да Ви доставим необходимата доза празнично настроение и да запалим искрата на искрени пожелания за добруване, разбирателство и мир“. Г-жа Калайджиева не пропусна да изрази дълбоката благодарност на ръководството на Българския културно-просветен клуб към отец Вацлав Йежек за добротворното сътрудничество с управата на катедралния храм.

След това всеки остана насаме с

душата си и с безкористната наслада от концерта. Първи на сцената излязоха домакините от „Гласове от България“ с диригент Радосвета Костова, чието развитие списание „Роден глас“ следи от самото му раждане. Развълнувани, чисти и красиви, гласовете на нашия хор достигнаха до всяко сърце, а песните им прозвучаха молитвено и благославящо. После към тях се присъединиха и младите певци от „Гаудеамус“ за общо изпълнение на „Отче наш“. Академичният смесен камерен хор е създаден през 2006 г. от доц. Весела Гелева, която е и негов диригент. „Гаудеамус“ реализира активна концертна дейност, изпълнявайки ортодоксална и кантатно-ораториална музика; осъществява премиерни изпълнения на творби от съвременни френски автори – Карол Бефа – „Missa brevis“, „Media vita“ и „La Messe“, Филип Ерсан – „Calliope“, „Falling star“, „Desert“ (по текстове от Джон Дон и Фридрих Ницше), Филип Мазе – „Псалм 150“, както и операта „K. Et la piste du château“ по романа на Кафка „Замъкът“. Има многобройни участия в български и чуждестранни хорови фестивали; през 2013 г. хорът е номиниран за „Кристална лира“, а през 2014 печели наградата на БНР „Музикант на годината“ в категория „Ансамбли“.

Едночасовият концерт на „Гаудеамус“ със сигурност си спечели нови почитатели сред присъстващите в катедралния храм. Усещането за младост, красота, професионализъм и удоволствие от музицирането привлече вниманието на публиката още с първата песен. Ангелски красивите гласове, в комбинация с невероятната акустика на църквата, не оставиха никого безразличен. Професионализъмът бе съчетан с одухотвореност на лицата, с живо, истинско съпреживяване на изпящото, тук и сега.

Мисля си, че организаторите на събитието могат да се гордеят с тази си инициатива, която показва истинско европейско ниво в град, известен с културните си традиции. Аплодисментите на публиката дълго не стихваха, а след края на концерта много присъстващи искрено поздравяваха участниците.

След приключване на изявата,



Радосвета Костова представя хор „Гаудеамус“



Хор „Гласове от България“ – красиви и развълнувани изпълнения



Хор „Гаудеамус“ – усещане за младост, професионализъм и удоволствие от музицирането

## Зázraky se dějí nejen o Vánocích

Kameliya Ilieva

3. prosince, první adventní neděle, pravoslavný chrám sv. Cyrila a Metoděje v Praze otevřel své dveře desítkám příznivců bulharského sborového zpěvu. Různorodé publikum představující několik národností a zároveň i různé bulharské spolky v Praze se stalo součástí jediného adventního koncertu organizovaného pražským Bulharským kulturně osvětovým klubem, členem Asociace bulharských spolků v České republice (ABS v ČR).

Když už dávno nebyla volná místa k sezení, přivítala publikum paní Natalie Kalajdzieová, zástupce bulharské menšiny ve výboru pro národnostní menšiny při Magistrátu hlavního města Prahy, slovy: „Dnes jsme tu společně se sborem Hlasy Bulharska a našimi vzácnými hosty, akademickým sborem Gaudeamus z Plovdivu, abychom Vám přinesli notnou dávku slavnostní nálady a zažehli jiskru dobra, porozumění a míru“. Paní Kalajdzieová neopomněla vyjádřit hlubokou vděčnost vedení Bulharského kulturně osvětového klubu otci Václavu Ježkovi za dobrou a přínosnou spolupráci s administrativou katedrály.

Jako první vystoupil domácí sbor Hlasy Bulharska se sbormistryní Radosvetou Kostovovou. Rozechvělé, čisté a krásné hlasy zpěváků se dotkly snad každého srdce a jejich písně zněly jako žehnající modlitby. Následně se k pražskému sboru připojili mladí zpěváci ze sboru Gaudeamus a společně zazpívali „Otče náš“. Akademický smíšený komorní sbor byl založen v roce 2006 doc. Veselou Gelevovou, která je také jeho sbormistryní. Gaudeamus má bohaté koncertní zkušenosti, účastnil se mnoho bulharských i zahraničních festivalů. Je vítěz mnoha soutěží a získal několik ocenění laureát. Svým hodinovým vystoupením si sbor Gaudeamus zajistě získal nové obdivovatele.

Po skončení adventního koncertu byli hosté z Plovdivu pozváni do Bulharského domu, kde na ně čekalo vřelé přivítání místních krajanů. Jako výraz díky obdržel sbor Gaudeamus a paní doc. Veselka Geleva z rukou pana Kirila Berovského, předsedy Pražského klubu a Asociace bulharských spolků v České republice, pamětní plakety ABS v ČR. ♦



Доц. Весела Гелева получава почетен плакет от з-н Кирил Беровски



В Българския дом младите хора от „Гаудеамус“ отново спонтанно запяха

гостите от Пловдив бяха поканени в Българския дом, където вече ги чакаше обяда, а заедно с него и радостта от топлото посрещане, от уюта, създаден им от сънародници. Общата благодарност от преживяното изрази г-н Кирил Беровски, председател на Пражкия клуб и на Асоциацията на българските сдружения в ČR, който връчи на доц. Весела Гелева паметният плакет на АБС. На всички изпълнители бе подарен и новият Православен календар, издаден от екипа на „Роден глас“.

След като похапнаха и поотпочинаха, съвсем спонтанно младите хора отново запяха – за свое удоволствие

и за наша радост. Едва ли някой се съмняваше, че са страхотни професионалисти, но бързо разбрахме, че са и невероятно мили и непосредствени. Сигурна съм, че в тези мигове всеки от нас, живеещите в чуждата страна, се гордееше с тези млади и талантиливи българи, които пътуват и разнасят с гласовете си красотата на Родината ни.

Сбогувахме се дълго и сърдечно – ние благодаряхме и те също – защото никъде по света не са били посрещани от сънародници толкова гостоприемно – ами..., не само по Коледа стават чудеса, тях ги сътворяваме ние, хората! ♦